



EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME

Briselē, 2007. gada 23. novembrī
(OR. en)

15303/07

Starpiestāžu lieta:
2006/0142 (COD)

LIMITE

VISA 355
CODEC 1277
COMIX 979

DARBA REZULTĀTI

Sūtītājs:	Vīzu darba grupa / Jauktā komiteja (ES un Islande/Norvēģija/Šveice)
Datums:	2007. gada 13. un 14. novembris
Kom. priekšl. Nr.:	11752/1/06 REV 1 VISA 190 CODEC 771 COMIX 662 (COM(2006) 403 galīgā redakcija + galīgā redakcija/2 ((en,fr,de))
Temats:	Projekts Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai, ar ko izveido Kopienas Vīzu kodeksu

Pamatojoties uz Komisijas priekšlikumu, Vīzu darba grupa izskatīja 30., 31. un 32. pantu. Šīs izskatīšanas iznākums ir izklāstīts šīs piezīmes pielikumā.

30. pants

Vīzas atcelšana

1. Vīzu var atcelt šādos gadījumos:
 - a) vīzas izdevēja diplomātiskā pārstāvniecība vai konsulārais dienests pēc vīzas turētāja lūguma, šādā gadījumā uz vīzas ielīmes uzspiežot spiedogu, kurā norāda, ka vīza ir atcelta pēc turētāja lūguma;
 - b) kompetentās iestādes pēc tam, kad vīzas turētājs ir ieceļojis dalībvalstu teritorijā, ja vīzas turētājs vairs neatbilst ieceļošanas nosacījumiem, kas noteikti Šengenas Robežu kodeksa 5. panta 1. punktā¹.
2. Informāciju par atceltajām vīzām ievada VIS saskaņā ar VIS regulas 11. pantu².
3. Ja vīzu saskaņā ar 1. punkta b) apakšpunktu atceļ tādas dalībvalsts kompetentās iestādes, kas nav vīzas izdevēja dalībvalsts, vīzas izdevēju dalībvalsti informē par tās vīzas atcelšanu³.

¹ **KOM** pievienojās **NL** viedoklim, ka atsauce uz spiedogu ir nepieciešama a) punktā.

² **KOM** norādīja, ka pareiza būtu atsauce uz 13. pantu.

³ **KOM** uzsvēra, tā kā pēc tam, kad informācija ir ievadīta, VIS nedod nekādu automātisku brīdinājumu, būtu ieteicams informēt izdošanas dalībvalsti, bet tā varēja piekrist arī tam, ka vajadzības gadījumā šo pienākumu varētu svītrot.

31. pants

Ar vīzu atļautā uzturēšanās termiņa saīsināšana

1. Robežkontroles iestādes¹ var nolemt saīsināt ar vīzu atļauto uzturēšanās termiņu², ja atklājas, ka vīzas turētājam nav atbilstošu iztikas līdzekļu³ sākotnēji paredzētajam uzturēšanās termiņam⁴.
2. Informāciju par ar vīzu atļautā uzturēšanās termiņa saīsināšanu ievada VIS saskaņā ar VIS regulas 11. pantu.

V nodaļa Uz ārējām robežām izsniegtās vīzas

32. pants

Uz ārējām robežām izsniegtās vīzas

1. Īstermiņa vīzas vai tranzīta vīzas uz ārējām robežām var izsniegt vienīgi tad, ja ir izpildīti šādi nosacījumi⁵:
 - (a) pieteikuma iesniedzējs atbilst Šengenas Robežu kodeksa 5. panta 1. punktā iekļautajiem nosacījumiem;
 - (b) pieteikuma iesniedzējs nav varējis vīzu pieprasīt iepriekš;

¹ EE ierosināja "Robežkontroles iestādes" aizstāt ar "Iestādes, kas uzrauga imigrācijas procesu".

² NL, PL un DE jautāja kā lēmuma reģistrēšanas nolūkā praktiski nonākt pie vīzas darbības laika samazināšanas..

³ LU un SI uzsvēra, ka robežsargiem būtu sarežģīti veikt pārbaudes attiecībā uz uztura līdzekļiem. KOM delegācijām atgādināja, ka šī pārbaude jau ir paredzēta Šengenas sistēmā ((SCH/Com-ex (93) 24) un ka tā ir piemērojama saskaņā ar Šengenas Robežu kodeksu. NO informēja, ka šis valsts iestādes var anulēt vīzu, ja šis nosacījums vairs nav izpildīts.

⁴ Pēc vairāku delegāciju lūguma KOM precīzi definēs kā praksē jāpieņem lēmums par vīzas termiņa saīsināšanu (vīza jāatceļ, jāizsniedz jauna vīzas uzlīme.....

⁵ FR ierosināja pievienot "izņēmuma gadījumus".

- (c) pieteikuma iesniedzējs iesniedz apliecināšus dokumentus, kas pamato neparedzētus un svarīgus iemeslu ieceļot¹, un
 - (d) pieteikuma iesniedzēja atgriešanās savā izcelsmes valstī vai tranzīts caur valstīm, kas nav dalībvalstis, kas pilnībā piemēro Šengenas *acquis*, tiek vērtēta kā garantēta.
2. Ja vīza tiek pieprasīta uz ārējās robežas, atceļ prasību, ka pieteikuma iesniedzējam jābūt ceļojuma medicīniskajai apdrošināšanai².
3. Uz ārējās robežas izsniegta vīza var attiecīgi būt vai nu:
- a) vienreizējas ieceļošanas īstermiņa vīza, kas turētājam dod tiesības uzturēties ilgākais 15 dienas visās dalībvalstīs, vai
 - b) vienreizējas ieceļošanas tranzīta vīza, kas turētājam dod tiesības ilgākais 5 dienu laikā veikt tranzītu un ir derīga visās dalībvalstīs.
4. Ja nav izpildīti Šengenas Robežu kodeksa 5. panta 1. punktā iekļautie nosacījumi, iestādes, kas atbildīgas par vīzas izsniegšanu uz robežas, saskaņā ar 21. panta 1. punkta
- a) apakšpunktu var izsniegt ierobežota teritoriālā derīguma vīzu tikai attiecībā uz izsniedzējas dalībvalsts teritoriju.

¹ **BE, NL, MT** ierosināja apvienot b) un c) punktu.

² **EE, LU, FI, LV** uzskatīja, ka tas joprojām ir pieteikuma iesniedzēja pienākums pierādīt, ka pieteikuma iesniedzējam ir ceļojuma medicīniskās apdrošināšana (*TMI*). **EE** nodoms bija nosūtīt priekšlikumu tā pārstrādei jaunā versijā.

5. Trešās valsts piederīgajam, kas ietilpst to personu kategorijā, par kurām vajadzīga iepriekšēja apspriešanās saskaņā ar 9. pantu, vīzu uz robežas principā neizsniedz.

Tomēr izņēmuma gadījumos saskaņā ar 21. panta 1. punkta b) apakšpunktu šādām personām uz robežas var izsniegt vīzu ar ierobežotu teritoriālo derīgumu tikai tās valsts teritorijā, kas izsniedz vīzu.

6. Piemēro 23. pantā un IX pielikumā iekļautos noteikumus¹ par atteikumu pamatošanu un paziņošanu par tiem, kā arī par pārsūdzības iespējām².

¹ DE iesniedza izpētes atrunu.

² **SE, FI, DE, AT, SK, PL, EE, LT** iesniedza izpētes atrunu. **FR** ierosina svītrot šo punktu. **BE** un **NL** uzsvēra iespējamo Robežu kodeksa un Vīzu kodeksa dubultas piemērošanas risku tajā pašā piemērošanas jomā.